

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 19. juli 2012 — Fortuna Sp z o.o. (sag C-213/11), Grand sp. z o.o. (sag C-214/11) og Forta sp. z o.o. (sag C-217/11) mod Dyrektor Izby Celnej w Gdyni (anmodninger om præjudiciel afgørelse fra Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku — Polen)

(Forenede sager C-213/11, C-214/11 og C-217/11) ⁽¹⁾

(Det indre marked — direktiv 98/34/EF — tekniske standarder og forskrifter — informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter — spilleautomater med mindre gevinster — forbud mod ændring, forlængelse og meddelelse af driftstilladelser — begrebet »teknisk forskrift«)

(2012/C 295/19)

Processprog: polsk

Den forelæggende ret

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Fortuna Sp z o.o. (sag C-213/11), Grand sp. z o.o. (sag C-214/11) og Forta sp. z o.o. (sag C-217/11)

Sagsøgt: Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

Sagens genstand

Anmodninger om præjudiciel afgørelse — Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku — fortolkning af artikel 1, punkt 11), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester (EFT L 204, s. 37), som ændret ved Rådets direktiv 2006/96/EF af 20. november 2006 — begrebet »teknisk forskrift« — national forskrift, der forbyder ændring af tilladelse til at drive virksomhed med automatisk spil med mindre gevinster for så vidt angår stedet for udbud af spil

Konklusion

Artikel 1, nr. 11), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester, som ændret ved Rådets direktiv 2006/96/EF af 20. november 2006, skal fortolkes således, at nationale bestemmelser som dem, der er omhandlet i lov om hasardspil (ustawa o grach hazardowych) af 19. november 2009, der kan begrænse og endog gradvist gøre det umuligt at udbyde automatisk spil med mindre gevinster andre steder end i kasinoer og i spillehaller, kan udgøre »tekniske forskrifter« som omhandlet i denne bestemmelse, hvorom udkast skal fremsendes i henhold til direktivets artikel 8,

stk. 1, første afsnit, forudsat at det godtgøres, at de nævnte bestemmelser udgør betingelser, der kan influere betydeligt på det pågældende produkts natur eller afsætning, hvilket det påhviler den forelæggende ret at efterprøve.

⁽¹⁾ EUT C 219 af 23.7.2011.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 19. juli 2012 — AB Lietuvos geležinkeliai mod Vilniaus teritorinė muitinė og Muitinės departamentas prie Lietuvos respublikos finansų ministerijos (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės — Litauen)

(Sag C-250/11) ⁽¹⁾

(Fritagelse for toldafgifter og moms på indførte varer — brændstof, der er indeholdt i landmotorkøretøjers normale tanke — begrebet »motorkøretøj« — lokomotiver — vejtransport og jernbanetransport — ligebehandlingsprincippet — princippet om neutralitet)

(2012/C 295/20)

Processprog: litauisk

Den forelæggende ret

Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės

Parter i hovedsagen

Sagsøger: AB Lietuvos geležinkeliai

Sagsøgte: Vilniaus teritorinė muitinė og Muitinės departamentas prie Lietuvos respublikos finansų ministerijos

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės — fortolkning af artikel 112 i Rådets forordning (EØF) nr. 918/83 af 28. marts 1983 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter (EFT L 105, s. 1) og af artikel 107, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 af 16. november 2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter (EUT L 324, s. 23) — fortolkning af artikel 82, stk. 1, i Rådets direktiv 83/181/EØF af 28. marts 1983 om fastlæggelse af anvendelsesområdet for artikel 14, stk. 1, litra d), i direktiv 77/388/EØF for så vidt angår fritagelse for merværdiafgift ved visse former for endelig indførsel af goder